



Insulated Food Pan Carrier
Isolierter Speisetopf-Träger
Transporteur de Nourriture Isolé
Transportador de Alimentos Aislado
Box Termico per Alimenti
Termoizolacyjny pojemnik na żywność

NP10781 & NP11678

USA office: Fontana AUS office: Truganina GBR office: Ipswich ITA office: Milano POL office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Höltigbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland FRA office: Saint Vigor d'Ymonville

If you're having difficulty, our friendly customer team is always here to help.



USA:cs.us@costway.com	POL:sklep@costway.com
AUS:cs.au@costway.com	DEU:cs.de@costway.com
GBR:cs.uk@costway.com	FRA:cs.fr@costway.com
ITA:cs.it@costway.com	ESP:cs.es@costway.com

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zum zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu, oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.

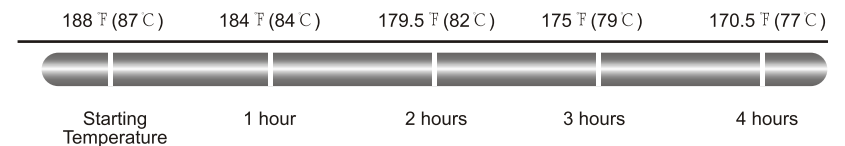
EN



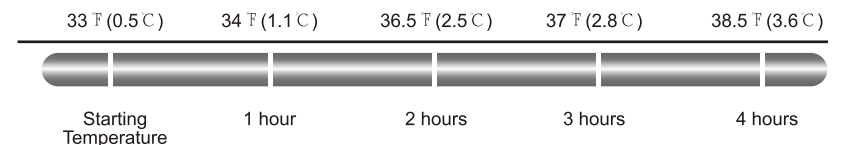
Features & Benefits

- Molded with tough polypropylene, double-wall and won't dent, rust, scratch or break.
- Insulating thick polyurethane foam and air tight gaskets help to retain food quality and temperatures without the use of external heat sources.
- Stackable and interlocking for space saving and remove.
- Non-electrical.
- Superior temperature retention

Hot



Cold



Instructions for Use & Care of Beverage Dispenser

CAUTION: Liquid can overflow or squirt out of the vent cap when securing lid if the unit is overfilled. **TO PREVENT OVERFLOW, DO NOT FILL HIGHER THAN 11/4"(7cm) FROM TOP.**

1. Wash thoroughly and rinse the unit prior to its use.

2. Take off the lid, inlay gasket onto backside of the lid as picture shows.

3. Pre-heating interior with hot water or pre-chilling will improve temperature retention.

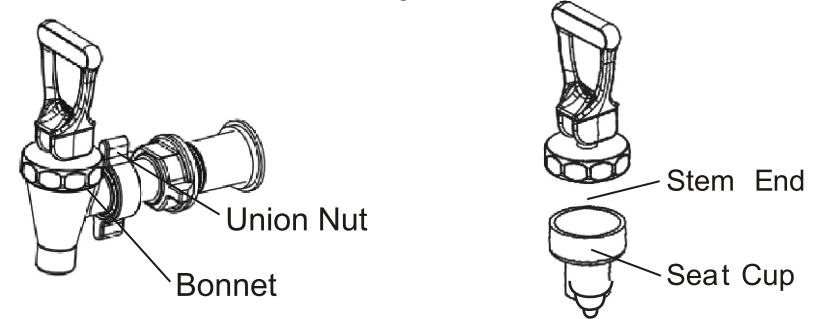
4. Make sure the gasket is in place and the latches are closed securely.

5. If the lid can't be removed because of the air pressure difference, please open the vent installed on the lid. To open the vent, firmly grasp vent and pull outward until you hear a click. To close vent, push vent in until you hear a click.



6. Clean after every use. Make sure the gasket is removed before running through a dishwasher.

To remove faucet assembly from unit:



1. Unscrew union nut to remove faucet from unit.

2. Unscrew bonnet from faucet body to expose rubber seat cup and stem end. Pull down on seat cup to remove.

3. Push back union nut and remove metal "c" ring. Unscrew wing nut to remove spout from unit completely. Set aside large fiber washer, small rubber washer and "c" ring.

4. Depress faucet lever in "locked open" position to clean top of bonnet thoroughly.

5. Clean all parts of faucet with a solution of hot water and urn cleaner. Use a faucet brush to clean the insides of the faucet and spout.

To return faucet assembly to unit:

1. Place small rubber washer on spout first. Then place spout inside unit.

2. Place large fiber washer on spout from outside the unit.

3. Screw wing nut on spout with circle base facing the unit. Fit union nut on spout with inner screw side facing out. Replace metal "c" ring.

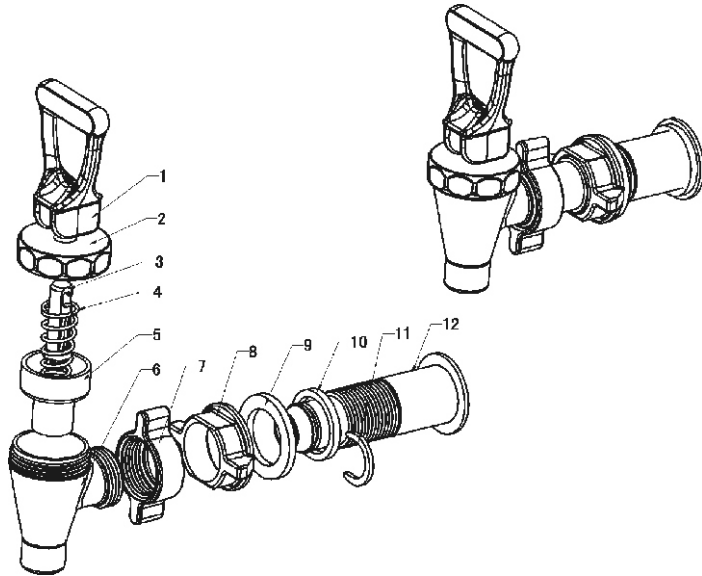
4. Replace rubber seat cut on spring and stem end of faucet. Apply pressure to secure seat cup.

5. Screw bonnet onto faucet body.

6. Screw faucet onto spout and tighten union nut.

EXPLODED PARTS DIAGRAM

Beverage Dispenser Faucet



Number	Part Name
1	Faucet Lever
2	Bonnet
3	Stem End
4	Spring
5	Rubber Seat Cup
6	Faucet Body
7	Union Nut
8	Wing Nut
9	Large Rubber Washer
10	Small Rubber Washer
11	Metal C Ring
12	Spout

Maintenance and Cleaning

Schedule a thorough, regular cleaning and parts inspection of doors, gaskets, spigots, latches and hinges. Check to make sure they are in good working condition or replace if necessary.

(A) Cleaning Instructions

- Remove and clean lids, vent caps, gaskets and spigots. To clean gaskets, place in a container or sink of hot, soapy water, wipe off with a soft cloth or brush, rinse with hot water, and dry with soft, dry cloth.
- Where possible, remove doors and clean around hinges and/or pins.
- Using a soft cloth or brush and a mild commercial cleaning detergent, clean the outside and inside, paying close attention to handles, latches, hinges and vent caps. Sanitizing solutions are recommended. Do not use any cleaners containing ammonia or bleach. Do not use steel wool or abrasive pads or brushes.
- Air dry whenever possible or wipe thoroughly with a dry, clean, soft cloth to remove all moisture inside and out.

(B) Removing Lingering Scents and Stains

- Use an odor removing soak or sanitizer to remove scents and stains that can occur from holding coffee and/or foods with strong odors.
- A diluted solution of 2–3 tablespoons of baking soda per gallon of hot tap water or 1 part lemon juice or vinegar to 4 parts hot water is also an effective way to remove lingering odors.

(C) Usage Tips and Precautions

- Pre-heating or pre-chilling your transporter before loading is recommended for best results and to extend holding time.
- To preheat, place a full-sized, uncovered pan with hot water into Insulated. Close door for 15–30 minutes. Fill beverage servers with hot water, cover and latch lid for 15-30 minutes.
- To pre-chill, fill beverage servers with ice water, cover and latch lid for 15-30 minutes. Close door for 15–30 minutes. Another effective method is to place transporters in cooler or freezer overnight with doors open or lids off.

(D) Cautions

- To help protect your insulated transporter, reduce risk of users injuries and eliminate unnecessary food waste:
- Do not use any type of canned/portable cooking fuel inside the insulated product.
 - Boiling liquid or hotter should not be poured directly into insulated product.
 - Do not place the product against any direct heat source such as a hot oven or grill.



Merkmale & Vorteile

-Geformt aus robustem, doppelwandigem Polypropylen, das nicht verbeult, rostet, kratzt oder bricht.

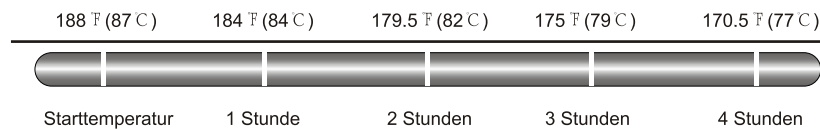
-Isolierender, dicker Polyurethanschaum und luftdichte Dichtungen sorgen dafür, dass die Lebensmittelqualität und die Temperaturen ohne externe Wärmequellen erhalten bleiben.

-Stapelbar und ineinander greifend, um Platz zu sparen und zu entfernen.

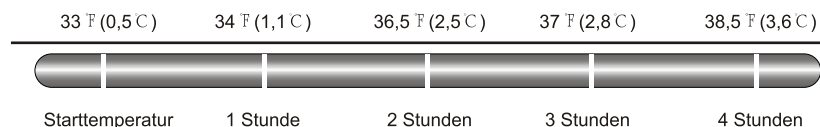
-Nicht-elektrisch.

-Überlegene Temperaturerhaltung

Heiß



Kalt



Gebrauchs- & Pflegehinweise des Getränkespenders

ACHTUNG: Wenn das Gerät überfüllt ist, kann Flüssigkeit überlaufen oder aus der Entlüftungskappe spritzen, wenn der Deckel befestigt wird. Um ein Überlaufen zu verhindern, darf das Gerät nicht höher als 7 cm von oben befüllt werden.

1. Waschen Sie das Gerät vor dem Gebrauch gründlich und spülen Sie es ab.

2. Nehmen Sie den Deckel ab und legen Sie die Dichtung auf der Rückseite des Deckels ein, wie in der Abbildung gezeigt.

3. Das Vorheizen des Innenraums mit heißem Wasser oder das Vorkühlen verbessert die Temperaturerhaltung.

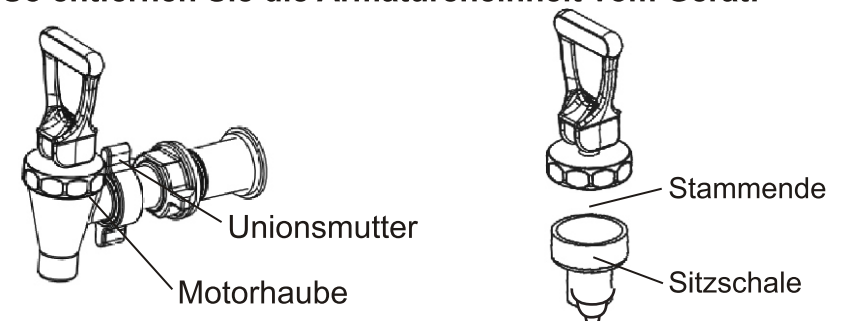
4. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung an ihrem Platz ist und die Verschlüsse sicher geschlossen sind.

5. Wenn sich der Deckel aufgrund des Luftdrucks nicht abnehmen lässt, öffnen Sie bitte die Entlüftung am Deckel. Um die Entlüftung zu öffnen, greifen Sie die Entlüftung fest und ziehen Sie sie nach außen, bis Sie ein Klicken hören. Um die Entlüftung zu schließen, drücken Sie die Entlüftung hinein, bis Sie ein Klicken hören.



6. Nach jedem Gebrauch reinigen. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung entfernt wurde, bevor Sie das Gerät in die Spülmaschine geben.

So entfernen Sie die Armatureinheit vom Gerät:



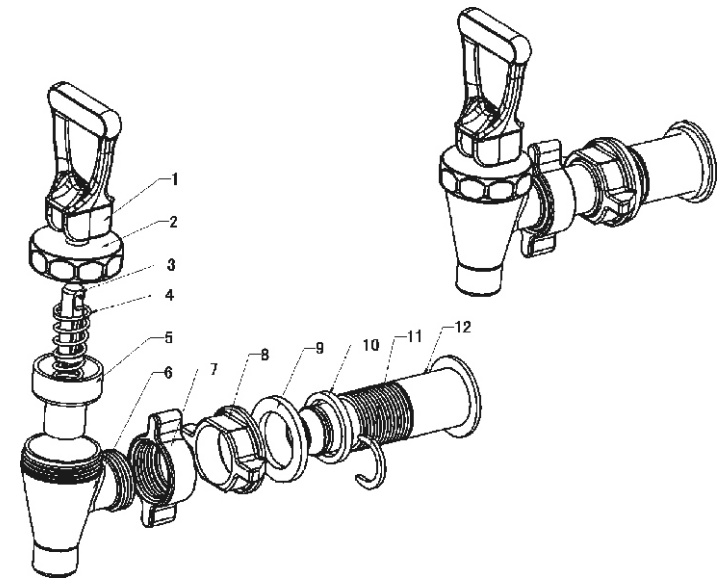
1. Unschrauben Sie die Überwurfmutter, um Wasserhahn von der Einheit zu entfernen.
2. Schrauben Sie die Motorhaube vom Wasserhahnkörper ab, um Gummisitzschale und Vorbautende freizulegen. Ziehen Sie die Sitzschale nach unten, um sie zu entfernen.
3. Push zurück Verbindungsmutter und entfernen Sie Metall "c" Ring. Schrauben Sie die Flügelmutter ab, um den Auslauf vollständig vom Gerät zu entfernen. Legen Sie große Faserscheibe, kleine Gummischeibe und "c" Ring beiseite.
4. Depress Wasserhahnhebel in "verriegelter offener" Position, um Oberseite der Motorhaube gründlich zu reinigen.
5. Reinigen Sie alle Teile des Wasserhahns mit einer Lösung von heißem Wasser und Urnenreiniger. Verwenden Sie eine Wasserhahnbürste, um die Innenseiten von Wasserhahn und Auslauf zu reinigen.

Um die Armatur wieder in das Gerät zu bringen:

1. Legen Sie zuerst eine kleine Gummidichtung auf den Auslauf. Dann die Tülle in das Gerät einsetzen.
2. Große Faserscheibe von außen auf den Auslauf setzen.
3. Schrauben Sie die Flügelmutter auf den Auslauf, so dass der Kreisboden zum Gerät zeigt. Überwurfmutter mit der inneren Schraubenseite nach außen auf den Auslauf setzen. C-Ring aus Metall wieder anbringen.
4. Den Gummisitz auf die Feder und das Schaftende des Wasserhahns aufsetzen. Druck ausüben, um die Sitzschale zu sichern.
5. Das Oberteil auf den Wasserhahnkörper schrauben.
6. Schrauben Sie die Armatur auf den Auslauf und ziehen Sie die Überwurfmutter fest.

DIAGRAM DER ERFAHRTEN TEILE

Getränkespender Wasserhahn



Zahl	Bauteilname
1	Wasserhahn Hebel
2	Motorhaube
3	Stammende
4	Feder
5	Sitzschale aus Gummi
6	Wasserhahnkörper
7	Unionsmutter
8	Flügelmutter
9	Große Gummischeibe
10	Kleine Gummischeibe
11	C-Ring aus Metall
12	Auslauf

Wartung und Reinigung

Planen Sie eine gründliche, regelmäßige Reinigung und Teileinspektion von Türen, Dichtungen, Zapfen, Verriegelungen und Scharnieren ein. Überprüfen Sie, ob sie in einem guten Zustand sind oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.

(A) Reinigungsanleitung

- Entfernen und reinigen Sie Deckel, Entlüftungskappen, Dichtungen und Zapfen. Zum Reinigen von Dichtungen in einen Behälter oder Spülbecken mit heißem Seifenwasser legen, mit einem weichen Tuch oder einer Bürste abwischen, mit heißem Wasser abspülen und mit einem weichen, trockenen Tuch trocknen.
- Wenn möglich, entfernen Sie Türen und reinigen Sie Scharniere und/oder Stifte.
- Reinigen Sie die Außen- und Innenseite mit einem weichen Tuch oder einer weichen Bürste und einem milden handelsüblichen Reinigungsmittel, wobei Sie besonders auf Griffe, Verriegelungen, Scharniere und Entlüftungskappen achten. Desinfektionslösungen werden empfohlen. Verwenden Sie keine Reiniger, die Ammoniak oder Bleichmittel enthalten. Verwenden Sie keine Stahlwolle oder Schleifpads oder Bürsten.
- Nach Möglichkeit an der Luft trocknen oder gründlich mit einem trockenen, sauberen, weichen Tuch abwischen, um alle Feuchtigkeit innen und außen zu entfernen.

(B) Entfernen von anhaltenden Gerüchen und Flecken

- Verwenden Sie ein geruchsentfernendes Einweichen oder Desinfektionsmittel, um Gerüche und Flecken zu entfernen, die beim Halten von Kaffee und/oder Lebensmitteln mit starken Gerüchen auftreten können.
- Eine verdünnte Lösung von 2–3 Esslöffeln Backpulver pro Gallone heißes Leitungswasser oder einem Teil Zitronensaft oder Essig zu 4-teiligem heißem Wasser ist auch eine effektive Möglichkeit, anhaltende Gerüche zu entfernen.

(C) Gebrauchstipps und Vorsichtsmaßnahmen

- Das Vorwärmen oder Vorkühlen Ihres Transporters vor dem Beladen wird empfohlen, um beste Ergebnisse zu erzielen und die Haltezeit zu verlängern.

- Zum Vorwärmen eine große, ungedeckte Pfanne mit heißem Wasser in Isolated stellen. Tür für 15–30 Minuten schließen. Füllen Sie Getränkeserver mit heißem Wasser, Deckel und Verschlussdeckel für 15-30 Minuten.

- Zum Vorkühlen füllen Sie Getränkeserver mit Eiswasser, decken den Deckel ab und verriegeln ihn für 15-30 Minuten. Tür für 15–30 Minuten schließen. Eine weitere effektive Methode ist, Transporter über Nacht mit geöffneten Türen oder verschlossenen Deckeln in Kühl- oder Gefrierschrank zu platzieren.

(D) Vorsichtsmaßnahmen

Um Ihren isolierten Transporter zu schützen, das Risiko von Verletzungen des Benutzers zu reduzieren und unnötige Lebensmittelverschwendung zu vermeiden:

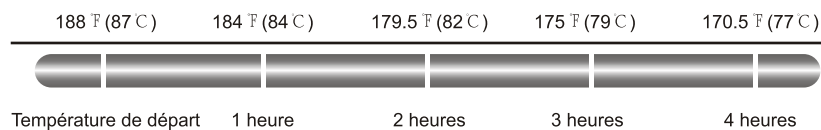
- Verwenden Sie keine Dosen-/tragbaren Kochbrennstoffe im isolierten Produkt.
- Kochende Flüssigkeit oder heißer sollte nicht direkt in das isolierte Produkt gegossen werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht gegen eine direkte Wärmequelle wie einen heißen Ofen oder Grill.



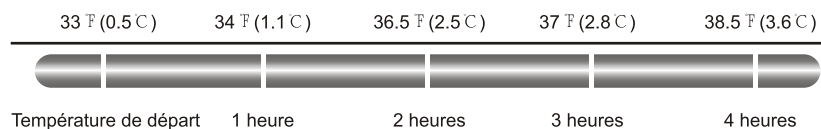
Caractéristiques & Avantages

- Moulé en polypropylène résistant, à double paroi, il ne risque pas de se bosseler, de rouiller, de se rayer ou de se casser.
- La mousse de polyuréthane épaisse et isolante et les joints hermétiques aident à conserver la qualité et la température des aliments sans l'utilisation de sources de chaleur externes.
- Empilables et emboîtables pour gagner de l'espace et les retirer.
- Non électrique.
- Conservation supérieure de la température

Chaud



Froid



Instructions d'Utilisation et d'Entretien du Distributeur de Boissons

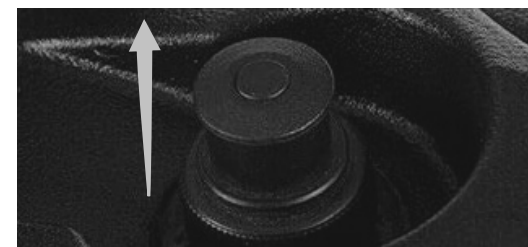
ATTENTION : Si l'appareil est trop rempli, le liquide peut déborder ou gicler par le bouchon d'aération lors de la fixation du couvercle. **POUR ÉVITER TOUT DÉBORDEMENT, NE REMPLISSEZ PAS L'APPAREIL À PLUS DE 7 cm (11/4") DU HAUT.**

1. Laver soigneusement et rincer l'appareil avant de l'utiliser.
2. Enlevez le couvercle et insérez le joint à l'arrière du couvercle comme indiqué sur la photo.
3. Le préchauffage de l'intérieur à l'eau chaude ou le prérefroidissement améliorera la conservation de la température.



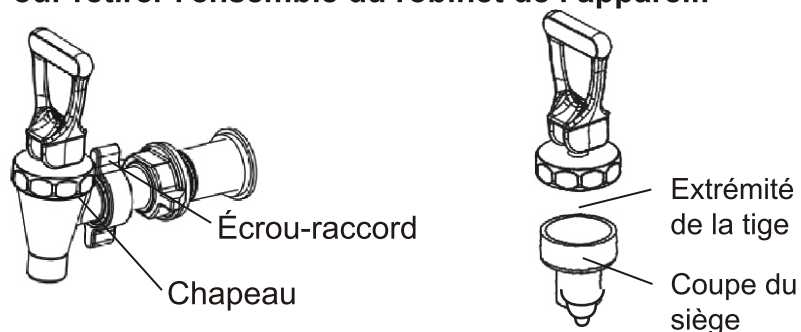
4. Assurez-vous que le joint d'étanchéité est en place et que les loquets sont bien fermés.

5. Si le couvercle ne peut pas être retiré en raison de la différence de pression d'air, veuillez ouvrir l'évent installé sur le couvercle. Pour ouvrir l'évent, saisissez fermement l'évent et tirez vers l'extérieur jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour fermer l'évent, poussez-le vers l'intérieur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



6. Nettoyez après chaque utilisation. Assurez-vous que le joint d'étanchéité est retiré avant de le passer au lave-vaisselle.

Pour retirer l'ensemble du robinet de l'appareil:



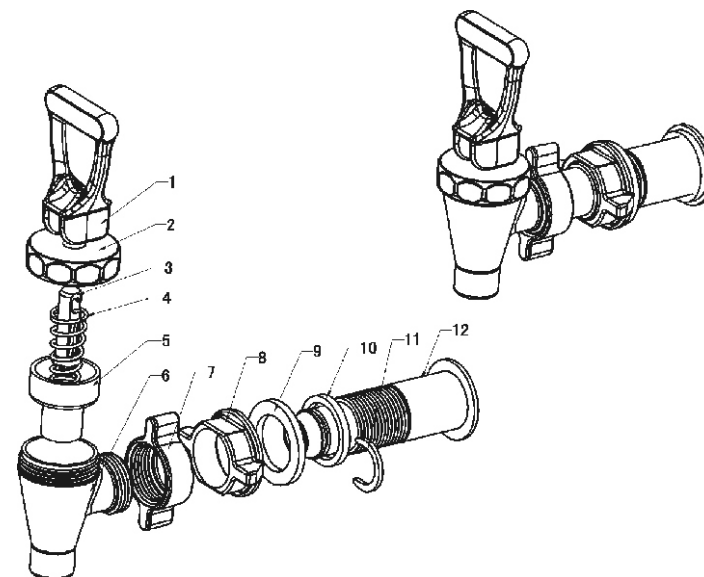
1. Dévisser l'écrou-raccord pour retirer le robinet de l'appareil.
2. Dévissez le chapeau du corps du robinet pour exposer la coupe de siège en caoutchouc et l'extrémité de la tige. Tirez sur la coupe du siège pour la retirer.
3. Repoussez l'écrou-raccord et retirez l'anneau métallique en « c ». Dévissez l'écrou à ailettes pour retirer complètement le bec de l'appareil. Mettez de côté la grande rondelle en fibre, la petite rondelle en caoutchouc et un anneau en « C ».
4. Appuyez sur le levier du robinet en position « verrouillée ouverte » pour nettoyer complètement le haut du capot.
5. Nettoyez toutes les pièces du robinet avec une solution d'eau chaude et de nettoyant pour urne. Utilisez une brosse à robinet pour nettoyer l'intérieur du robinet et du bec.

Pour remettre l'ensemble du robinet dans l'appareil. :

1. Placez d'abord la petite rondelle en caoutchouc sur le bec. Placez ensuite le bec dans l'appareil.
2. Placer la grande rondelle en fibre sur le bec depuis l'extérieur de l'appareil.
3. Visser l'écrou à ailettes sur le bec avec la base circulaire tournée vers l'unité. Placez l'écrou-raccord sur le bec avec le côté intérieur de la vis tourné vers l'extérieur. Remplacez l'anneau métallique en « c ».
4. Remplacez la coupelle de siège en caoutchouc sur le ressort et l'extrémité de la tige du robinet. Appliquez une pression pour fixer la coupelle du siège.
5. Vissez le chapeau sur le corps du robinet.
6. Vissez le robinet sur le bec et serrez l'écrou d'accouplement.

SCHÉMA ÉCLATÉ DES PIÈCES

Robinet de distributeur de boissons



Numéro	Nom de la Pièce
1	Levier de robinet
2	Chapeau
3	Extrémité de la tige
4	Ressort
5	Coupe de siège en caoutchouc
6	Corps du robinet
7	Écrou-raccord
8	Écrou à ailettes
9	Grande rondelle en caoutchouc
10	Petite rondelle en caoutchouc
11	Anneau métallique en C
12	Bec du récipient

Entretien et Nettoyage

Prévoyez un nettoyage complet et régulier et une inspection des pièces des portes, des joints, des robinets, des loquets et des charnières. Vérifiez qu'ils sont en bon état de fonctionnement ou remplacez-les si nécessaire.

(A) Instructions de Nettoyage

- Retirez et nettoyez les couvercles, les bouchons de ventilation, les joints et les robinets. Pour nettoyer les joints, placez-les dans un récipient ou un évier rempli d'eau chaude savonneuse, essuyez-les avec un chiffon doux ou une brosse, rincez-les à l'eau chaude et séchez-les avec un chiffon doux et sec.
- Si possible, retirez les portes et nettoyez autour des charnières et/ou des goupilles.
- À l'aide d'un chiffon doux ou d'une brosse et d'un détergent commercial doux, nettoyez l'extérieur et l'intérieur, en portant une attention particulière aux poignées, aux loquets, aux charnières et aux bouchons de ventilation. Les solutions désinfectantes sont recommandées. N'utilisez pas de nettoyeurs contenant de l'ammoniac ou de l'eau de Javel. N'utilisez pas de laine d'acier ou de tampons ou brosses abrasifs.
- Laissez sécher à l'air libre si possible ou essuyez soigneusement avec un chiffon sec, propre et doux pour éliminer toute humidité à l'intérieur et à l'extérieur.

(B) Enlever les Odeurs et les Taches Persistantes

- Utilisez un produit de trempage ou un désinfectant pour éliminer les odeurs et les taches qui peuvent être causées par la présence de café ou d'aliments à forte odeur.
- Une solution diluée de 2 à 3 cuillères à soupe de bicarbonate de soude par gallon d'eau chaude du robinet ou 1 part de jus de citron ou de vinaigre pour 4 parts d'eau chaude est également un moyen efficace d'éliminer les odeurs persistantes.

(C) Conseils et Précautions d'Utilisation

- Il est recommandé de préchauffer ou de prérefroidir votre transporteur avant de le charger pour obtenir de meilleurs résultats et prolonger le temps de conservation.

- Pour préchauffer, placez une casserole pleine grandeur, non couverte, avec de l'eau chaude dans l'isolant. Fermez la porte pendant 15 à 30 minutes. Remplissez les distributeurs de boissons d'eau chaude, couvrez et verrouillez le couvercle pendant 15 à 30 minutes.

- Pour prérefroidir, remplissez les distributeurs de boissons d'eau glacée, couvrez et verrouillez le couvercle pendant 15 à 30 minutes. Fermez la porte pendant 15 à 30 minutes. Une autre méthode efficace consiste à placer les transporteurs dans une glacière ou un congélateur pendant la nuit avec les portes ouvertes ou les couvercles enlevés.

(D) Précautions

Pour aider à protéger votre transporteur isotherme, réduire les risques de blessures des utilisateurs et éliminer les déchets alimentaires inutiles :

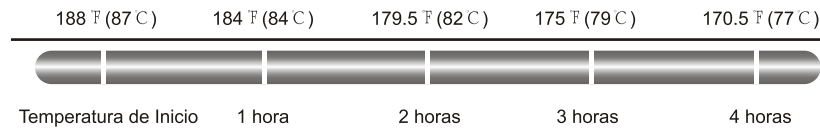
- N'utilisez aucun type de combustible de cuisson en conserve/portable à l'intérieur du produit isotherme.
- Les liquides bouillants ou plus chauds ne doivent pas être versés directement dans le produit isotherme.
- Ne pas placer le produit contre une source de chaleur directe telle qu'un four ou un grill chaud.



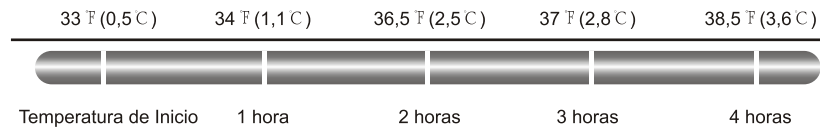
Características y Beneficios

- Moldeado con polipropileno resistente, de doble pared y que no se abolla, oxida, raya o rompe.
- La gruesa espuma de poliuretano aislante y las juntas herméticas ayudan a conservar la calidad y la temperatura de los alimentos sin necesidad de utilizar fuentes de calor externas.
- Apilable y encajable para ahorrar espacio y poder ser retirado.
- No es eléctrico.
- Retención superior de la temperatura

Caliente



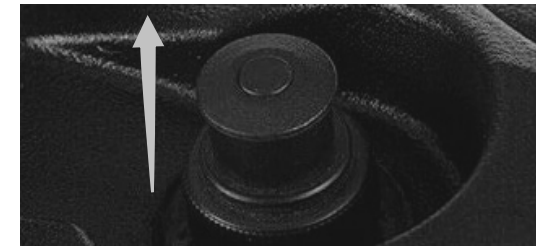
Frío



Instrucciones de Uso y Cuidado del Dispensador de Bebidas

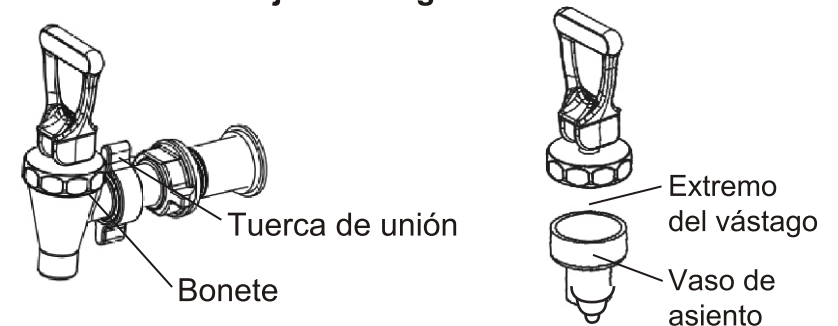
ATENCIÓN: El líquido puede desbordarse o salir a chorros por la abertura de ventilación al asegurar la tapa si la unidad se llena en exceso. PARA EVITAR EL DESBORDAMIENTO, NO LLENE A MÁS DE 7 cm DE LA PARTE SUPERIOR.

1. Lave a fondo y enjuague la unidad antes de su uso.
2. Quite la tapa, incruste la junta en la parte trasera de la tapa como muestra la imagen.
3. Precalentar el interior con agua caliente o preenfriar mejorará la retención de la temperatura.
4. Asegúrese de que la junta está en su lugar y los pestillos están bien cerrados.
5. Si la tapa no se puede retirar debido a la diferencia de presión de aire, abra la ventilación instalada en la tapa. Para abrir la ventilación, sujete firmemente la ventilación y tire hacia fuera hasta que oiga un clic. Para cerrar la ventilación, empuje la ventilación hacia adentro hasta que escuche un clic.



6. Limpie después de cada uso. Asegúrese de retirar la junta antes de pasar por el lavavajillas.

Para retirar el conjunto del grifo de la unidad:



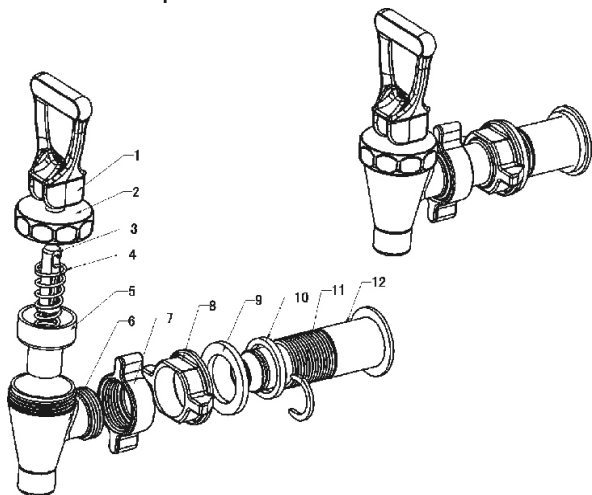
1. Desenrosque la tuerca de unión para retirar el grifo de la unidad.
2. Desenrosque el bonete del cuerpo del grifo para exponer el vaso de asiento de goma y el extremo del vástago. Tire hacia abajo del vaso de asiento para retirarlo.
3. Empuje hacia atrás la tuerca de unión y retire el anillo metálico "c". Desenrosque la tuerca de mariposa para retirar el caño de la unidad por completo. Coloque a un lado la arandela grande de fibra, la arandela pequeña de goma y el anillo "c".
4. Presione la palanca del grifo en la posición de "bloqueo abierto" para limpiar bien la parte superior del bonete.
5. Limpie todas las partes del grifo con una solución de agua caliente y limpiador de hornos. Utilice un cepillo para grifos para limpiar el interior del grifo y el caño.

Para volver a colocar el conjunto del grifo en la unidad:

1. Coloque primero la pequeña arandela de goma en el caño. Luego coloque el caño dentro de la unidad.
2. Coloque la arandela grande de fibra en el caño desde el exterior de la unidad.
3. Atornille la tuerca de mariposa en el caño con la base de círculo hacia la unidad.
4. Coloque la tuerca de unión en el caño con el lado roscado interior hacia afuera. Vuelva a colocar el anillo metálico "c".
4. Vuelva a colocar el vaso de asiento de goma en el muelle y en el extremo del vástago del grifo. Aplique presión para asegurar el vaso de asiento.
5. Enrosque el bonete en el cuerpo del grifo.
6. Enrosque el grifo en el caño y apriete la tuerca de unión.

DIAGRAMA DE DESPIECE DE LAS PIEZAS

Grifo de Dispensador de Bebidas



Número	Nombre de pieza
1	Palanca del grifo
2	Bonete
3	Extremo del vástago
4	Muelle
5	Vaso de asiento de goma
6	Cuerpo del grifo
7	Tuerca de unión
8	Tuerca de mariposa
9	Arandela de goma grande
10	Arandela de goma pequeña
11	Anillo metálico en C
12	Caño

Mantenimiento y Limpieza

Programe una limpieza exhaustiva y periódica y una inspección de piezas de las puertas, juntas, grifo, pestillos y bisagras. Revise para asegurarse de que están en buenas condiciones de funcionamiento o reemplazar si es necesario.

(A) Instrucciones de Limpieza

- Retire y limpie las tapas, las tapas de ventilación, las juntas y los grifos. Para limpiar las juntas, colóquelas en un recipiente o fregadero con agua caliente jabonosa, límpielas con un paño suave o un cepillo, aclárelas con agua caliente y séquelas con un paño suave y seco.
- Cuando sea posible, retire las puertas y limpie alrededor de las bisagras y/o los pasadores.
- Con un paño o un cepillo suave y un detergente de limpieza comercial suave, limpie el exterior y el interior, prestando especial atención a las manijas, los pestillos, las bisagras y las tapas de ventilación. Se recomienda utilizar soluciones desinfectantes. No utilice limpiadores que contengan amoníaco o lejía. No utilice lana de acero ni almohadillas o cepillos abrasivos.

- Seque al aire siempre que sea posible o limpie a fondo con un paño seco, limpio y suave para eliminar toda la humedad del interior y del exterior.

(B) Eliminación de Olores y Manchas Persistentes

- Utilice una solución para eliminar los olores o un desinfectante para eliminar los olores y las manchas que pueden producirse por mantener el café y/o los alimentos con olores fuertes.
- Una solución diluida de 2 a 3 cucharadas de bicarbonato de sodio por cada galón de agua caliente del grifo, o 1 parte de zumo de limón o vinagre por 4 partes de agua caliente también es una forma eficaz de eliminar los olores persistentes.

(C) Consejos y Precauciones de Uso

- Se recomienda precalentar o preenfriar el transportador antes de cargarlo para obtener mejores resultados y prolongar el tiempo de conservación.
- Para precalentar, coloque una bandeja de tamaño normal y sin tapa con agua caliente en el transportador aislado. Cierre la puerta durante 15-30 minutos. Llene los dispensadores de bebidas con agua caliente, cubra y cierre la tapa durante 15-30 minutos.
- Para preenfriar, llene los dispensadores de bebidas con agua helada, cubra y cierre la tapa durante 15-30 minutos. Cierre la puerta durante 15-30 minutos. Otro método eficaz es colocar los transportadores en la nevera o el congelador durante la noche con las puertas abiertas o las tapas quitadas.

(D) Precauciones

Para ayudar a proteger su transportador aislado, reducir el riesgo de lesiones de los usuarios y eliminar el desperdicio innecesario de alimentos:

- No utilice ningún tipo de combustible para cocinar en lata o portátil dentro del producto aislado.
- No se debe verter líquido hirviendo o más caliente directamente en el producto aislado.
- No coloque el producto contra ninguna fuente de calor directa, como un horno o una parrilla caliente.

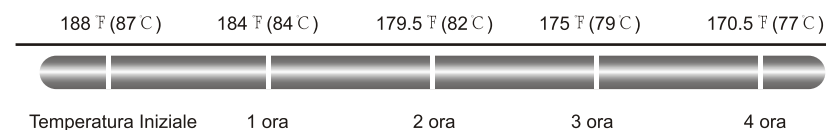
IT



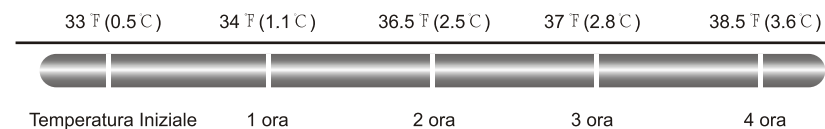
Caratteristiche & Vantaggi

- Stampato in polipropilene resistente, a doppia parete, non si ammacca, non arrugginisce, non si graffia e non si rompe.
- La schiuma poliuretanică spessa e isolante e le guarnizioni a tenuta d'aria aiutano a mantenere la qualità e la temperatura degli alimenti senza l'uso di fonti di calore esterne.
- Impilabili e incastrabili per risparmiare spazio e rimuoverli.
- Non elettrico.
- Mantenimento della temperatura superiore.

Caldo



Freddo



Istruzioni per l'Uso e la Cura del Distributore di Bevande

ATTENZIONE: Se l'unità viene riempita eccessivamente, il liquido può traboccare o fuoriuscire dal tappo di sfiato quando si fissa il coperchio. Per evitare che il liquido trabocchi, **NON RIEMPIRE PIÙ IN ALTO DI 7 cm dall'alto.**

1. Lavare accuratamente e sciacquare l'apparecchio prima di utilizzarlo.
2. Togliere il coperchio, inserire la guarnizione sul retro del coperchio come mostra l'immagine.
3. Il preriscaldamento dell'interno con acqua calda o il pre-raffreddamento migliorano la conservazione della temperatura.
4. Assicurarsi che la guarnizione sia in posizione e che le chiusure siano ben salde.
5. Se non è possibile rimuovere il coperchio a causa della differenza di pressione dell'aria, aprire lo sfiato installato sul coperchio. Per aprire lo sfiato, afferrarlo saldamente e tirarlo verso l'esterno fino a sentire un clic. Per chiudere lo sfiato, spingerlo verso l'interno fino a sentire un clic.



6. Pulirlo dopo ogni utilizzo. Assicurarsi che la guarnizione sia rimossa prima di passare in lavastoviglie.

Per rimuovere il gruppo rubinetto dall'unità:



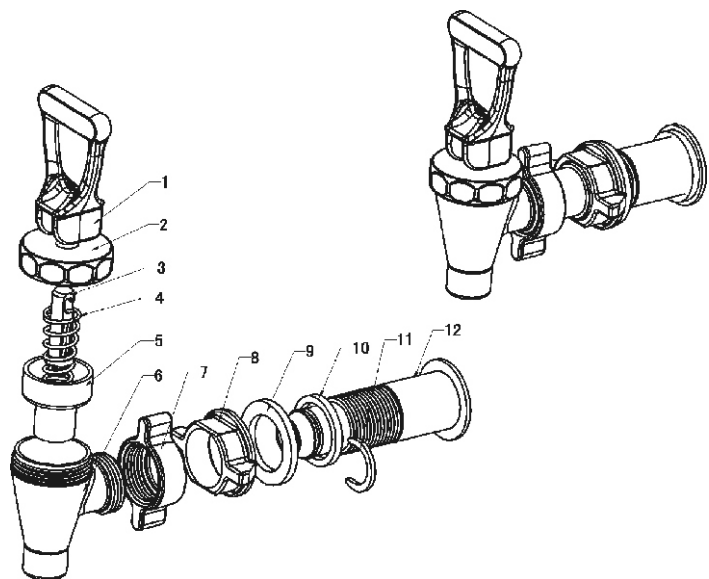
1. Svitare il dado di raccordo per rimuovere il rubinetto dall'unità.
2. Svitare il coperchio dal corpo del rubinetto per esporre la sede in gomma e l'estremità dello stelo. Tirare verso il basso la coppa della sede per rimuoverla.
3. Spingere indietro il dado di raccordo e rimuovere l'anello metallico a "C". Svitare il dado ad alette per rimuovere completamente la bocca dall'unità. Mettere da parte la rondella in fibra grande, la rondella in gomma piccola e l'anello "C".
4. Premere la leva del rubinetto in posizione "bloccata aperta" per pulire accuratamente la parte superiore del coperchio.
5. Pulire tutte le parti del rubinetto con una soluzione di acqua calda e detergente per urne. Utilizzare una spazzola per rubinetti per pulire l'interno del rubinetto e la bocca di erogazione.

Per rimettere il gruppo rubinetto nell'unità:

1. Mettere prima una piccola rondella di gomma sul beccuccio. Quindi posizionare il beccuccio all'interno dell'unità.
2. Mettere la rondella in fibra grande sul beccuccio dall'esterno dell'unità.
3. Avvitare il dado ad alette sull'erogatore con la base circolare rivolta verso l'unità. Inserire il dado di raccordo sul beccuccio con il lato interno della vite rivolto verso l'esterno. Riposizionare l'anello metallico a "C".
4. Sostituire la sede in gomma tagliata sulla molla e sull'estremità dello stelo del rubinetto. Applicare una pressione per fissare la sede.
5. Avvitare il coperchio sul corpo del rubinetto.
6. Avvitare il rubinetto sulla bocca di erogazione e serrare il dado di raccordo.

SCHEMA DETTAGLIATO DELLE PARTI

Rubinetto per distributore di bevande



Numero	Nome delle Parte
1	Leva per rubinetto
2	Coperchio della valvola
3	Estremità dello stelo
4	Molla
5	Sede in gomma Tazza
6	Corpo del rubinetto
7	Dado di raccordo
8	Dado ad alette
9	Rondella di gomma grande
10	Rondella di gomma piccola
11	Anello a C in metallo
12	Beccuccio

Manutenzione e Pulizia

Programmare un'accurata pulizia periodica e un'ispezione delle porte, delle guarnizioni, dei rubinetti, delle chiusure e delle cerniere. Controllare che siano in buone condizioni di funzionamento e, se necessario, sostituirli.

(A) Istruzioni per la Pulizia

- Rimuovere e pulire i coperchi, i tappi di sfiato, le guarnizioni e i rubinetti. Per pulire le guarnizioni, immergerle in un contenitore o in un lavandino con acqua calda e sapone, strofinarle con un panno morbido o una spazzola, risciacquarle con acqua calda e asciugarle con un panno morbido e asciutto.

- Se possibile, rimuovere le porte e pulire intorno alle cerniere e/o ai perni.

- Con un panno o una spazzola morbida e un detergente commerciale delicato, pulire l'esterno e l'interno, prestando particolare attenzione a maniglie, chiusure, cerniere e tappi di sfiato. Si consiglia di utilizzare soluzioni igienizzanti. Non utilizzare detergenti contenenti ammoniaca o candeggina. Non utilizzare lana d'acciaio, pagliette o spazzole abrasive.

- Asciugare all'aria quando possibile o pulire accuratamente con un panno asciutto, pulito e morbido per rimuovere tutta l'umidità all'interno e all'esterno.

(B) Rimozione di Macchie e Odori Persistenti

- Usare un ammollo o un igienizzante per rimuovere gli odori e le macchie che possono derivare dalla conservazione di caffè e/o alimenti con odori forti.

- Una soluzione diluita di 2-3 cucchiaini di bicarbonato di sodio per litro di acqua calda del rubinetto o di 1 parte di succo di limone o aceto per 4 parti di acqua calda è anche un modo efficace per rimuovere gli odori persistenti.

(C) Suggerimenti e Precauzioni d'Uso

- Per ottenere risultati ottimali e prolungare il tempo di conservazione, si consiglia di preriscaldare o pre-raffreddare il trasportatore prima di caricarlo.

- Per preriscaldare, collocare una pentola intera e scoperta con acqua calda all'interno del box termico. Chiudere lo sportello per 15-30 minuti. Riempire i contenitori per bevande con acqua calda, coprire e chiudere il coperchio per 15-30 minuti.

- Per pre-raffreddare, riempire i contenitori per bevande con acqua ghiacciata, coprire e chiudere il coperchio per 15-30 minuti. Chiudere lo sportello per 15-30 minuti. Un altro metodo efficace è quello di collocare i trasportatori in una cella frigorifera o in un congelatore per tutta la notte con le porte aperte o i coperchi spenti.

(D) Precauzioni

Per proteggere il box termico, ridurre il rischio di lesioni per gli utenti ed eliminare inutili sprechi di cibo:

- Non utilizzare alcun tipo di combustibile da cucina in scatola/portatile all'interno del box termico.
- Non versare liquidi bollenti o più caldi direttamente nel box termico.
- Non posizionare il prodotto contro una fonte di calore diretta, come un forno o una griglia calda.

PL



Cechy i zalety

- Wykonane z mocnego polipropylenu. Dwuwarstwowa ścianka: odporna na wgniecenia, nie rdzewieje, nie rysuje się, nie pęka.
- Izolująca gruba pianka poliuretanowa i hermetyczne uszczelki pomagają utrzymać jakość żywności i temperaturę bez korzystania z zewnętrznych źródeł ciepła.
- Możliwość układania w stos i blokowania w celu zaoszczędzenia miejsca.
- Produkt nielektryczny.
- Doskonale utrzymywanie temperatury.

Ciepłe produkty

188 F (87 C)	184 F (84 C)	179.5 F (82 C)	175 F (79 C)	170.5 F (77 C)
Temperatura początkowa	1 godzina	2 godzina	3 godzina	4 godzina

Zimne produkty

33 F (0.5 C)	34 F (1.1 C)	36.5 F (2.5 C)	37 F (2.8 C)	38.5 F (3.6 C)
Temperatura początkowa	1 godzina	2 godzina	3 godzina	4 godzina

Instrukcja użytkowania i czyszczenia dozownika napojów

UWAGA: Ciecz może przelać się lub wytrysnąć z otworu wentylacyjnego podczas zabezpieczania pokrywy, jeśli pojemnik jest przepelniony. **ABY ZAPOBIEC PRZELEWANIU CIECZY, NALEŻY POZOSTAWIĆ MINIMUM 7 CM POMIĘDZY GÓRNĄ WARSTWĄ CIECZY A GÓRNĄ CZĘŚCIĄ POJEMNIKA.**

1. Dokładnie umyj i wypłucz produkt przed użyciem.

2. Zdejmij pokrywę i włóż uszczelkę w tylnej części pokrywy, tak jak pokazano na zdjęciu.

3. Wstępne ogrzanie wnętrza gorącą wodą lub wstępne schłodzenie poprawi zdolność produktu do utrzymania temperatury.

4. Upewnij się, że uszczelka jest na swoim miejscu, a zatrzaski są prawidłowo zablokowane.

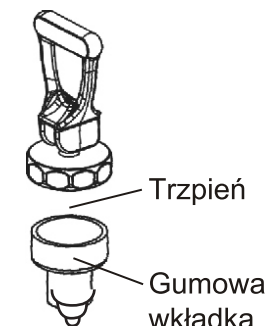
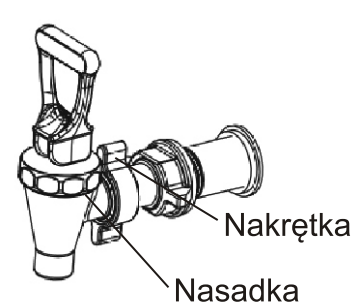
5. Jeśli pokrywy nie można zdjąć z powodu różnicy ciśnień powietrza, otwórz otwór wentylacyjny na pokrywie. Aby otworzyć otwór wentylacyjny, mocno chwyć korek i pociągnij na zewnątrz, aż usłyszysz kliknięcie. Aby zamknąć otwór, wciśnij korek na miejsce, aż usłyszysz kliknięcie.



6. Czyść produkt po każdym użyciu. Usuń uszczelkę przed umieszczeniem produktu w zmywarce.



Demontaż kranika



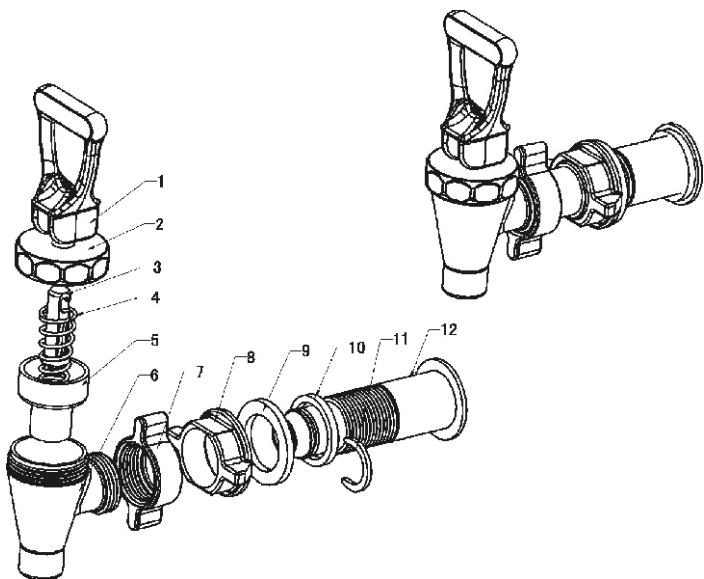
1. Odkręć nakrętkę, aby odłączyć kranik od produktu.
2. Odkręć nasadkę od kranika, aby odsłonić gumową wkładkę i trzpień. Pociągnij w dół gumową wkładkę, aby ją zdemontować.
3. Wciśnij nakrętkę i zdejmij metalowy pierścień w kształcie litery C. Odkręć nakrętkę motylkową, aby całkowicie zdemontować rurkę doprowadzającą. Zdemontuj dużą podkładkę, małą podkładkę i pierścień w kształcie litery C.
4. Zablokuj dźwignię kranika w pozycji otwartej, aby dokładnie wyczyścić górną część nasadki.
5. Wyczyść wszystkie elementy za pomocą wody z dodatkiem łagodnego detergentu. Użyj szczoteczki, aby wyczyścić wnętrze kranika i rurkę doprowadzającą.

Montaż kranika:

1. Umieść małą gumową podkładkę na rurce doprowadzającej. Następnie przymocuj rurkę doprowadzającą do produktu.
2. Umieść dużą podkładkę na zewnętrznej części rurki doprowadzającej.
3. Dokręć nakrętkę motylkową na rurce doprowadzającej tak, aby okrągła część była skierowana w stronę produktu. Załóż nakrętkę na rurkę doprowadzającą, tak aby dokręcana strona była skierowana na zewnątrz. Następnie załóż metalowy pierścień w kształcie litery C.
4. Nałóż gumową wkładkę na trzpień ze sprężyną. Wciśnij, aby zamocować wkładkę na miejscu.
5. Zamocuj nasadkę na kraniku.
6. Przymocuj kranik do rurki doprowadzającej i dokręć nakrętkę.

WYKAZ CZĘŚCI

Kranik dozownika napojów



Numer	Nazwa części
1	Dźwignia kranika
2	Nasadka
3	Trzpień
4	Sprężyna
5	Gumowa wkładka
6	Korpus kranika
7	Nakrętka
8	Nakrętka motylkowa
9	Duża gumowa podkładka
10	Mała gumowa podkładka
11	Metalowy pierścień w kształcie litery C
12	Rurka doprowadzająca

Czyszczenie i konserwacja

Zaplanuj dokładne, regularne czyszczenie i kontrolę elementów drzwiczek, uszczelki, elementów kranika, zatrzasków i zawiasów. Sprawdzaj, czy elementy są w dobrym stanie technicznym; wymień w razie potrzeby.

(A) Instrukcje dotyczące czyszczenia

- Zdejmij i wyczyść pokrywę, korki, uszczelki i kranik. Aby wyczyścić uszczelki, umieść je w pojemniku lub zlewie z gorącą wodą z mydłem. Wytrzyj miękką gąbką lub szczoteczką, spłucz gorącą wodą, a następnie osusz miękką, suchą ściereczką.
- Jeśli to możliwe, zdejmij drzwiczki i oczyść okolice zawiasów i zatrzasków.
- Używając miękkiej ściereczki lub miękkiej szczoteczki z dodatkiem łagodnego detergentu, wyczyść wnętrze oraz obudowę produktu, zwracając szczególną uwagę na uchwyty, zatrzaski, zawiasy i korki. Zaleca się użycie środków odkażających. Nie używaj środków czyszczących na bazie amoniaku ani wybielaczy. Nie używaj ściernych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powierzchnię produktu.
- Pozostaw produkt do samoistnego wyschnięcia lub dokładnie wytrzyj suchą, czystą i miękką ściereczką, aby usunąć wszelką wilgoć.

(B) Usuwanie pozostałych zapachów i plam

- W celu usunięcia zapachów i plam, które mogą powstać w wyniku przechowywania w pojemniku napojów lub żywności o intensywnym zapachu, używaj specjalnego mydła usuwającego zapachy lub środka dezynfekującego.
- Aby usunąć nieprzyjemne zapachy, możesz też użyć roztworu sody oczyszczonej (2-3 łyżki na ok. 4-5 litrów wody), soku z cytryny lub octu.

(C) Wskazówki i środki ostrożności dotyczące użytkowania

- W celu uzyskania najlepszych wyników i wydłużenia czasu przechowywania zaleca się wstępne rozgrzanie lub schłodzenie pojemnika przed umieszczeniem w nim żywności.
- Aby rozgrzać pojemnik, umieść w nim garnek z gorącą wodą. Następnie zamknij drzwiczki na 15-30 minut. Napełnij pojemniki na napoje gorącą wodą, a następnie zamknij pokrywę na ok. 15-30 minut.

- Aby wstępnie schłodzić pojemnik, napełnij pojemniki na napoje bardzo zimną wodą, a następnie zamknij pokrywę na ok. 15-30 minut. Zamknij drzwiczki na ok. 15-30 minut. Inną skuteczną metodą jest umieszczenie pojemnika na noc w chłodziarce lub zamrażarce z otwartymi drzwiczkami lub zdjętą pokrywą.

(D) Ostrzeżenia

Aby uniknąć uszkodzenia pojemnika, powstania poważnych obrażeń lub zepsucia się żywności:

- Nie używaj żadnego rodzaju paliwa do podgrzewaczy gastronomicznych wewnątrz pojemnika.
- Nie wlewaj bezpośrednio do pojemnika wrzącej lub bardzo gorącej cieczy.
- Nie umieszczaj pojemnika w pobliżu bezpośredniego źródła ciepła, takiego jak gorący piec lub grill.

EN



Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.

DE



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

- ⚠ **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
- ⚠ **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.

FR



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.

ES



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de los daños (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.

IT



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.

PL



Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**
Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.